

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1938)

**Heft:** 1

**Artikel:** Britische Industriemesse in London u. Birmingham : 21. Februar bis 4. März 1938 = Foires des industries britanniques à Londres et Birmingham : du 21 février au 4 mars 1938

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-778580>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Schalterbelastung an schönen Winter-Samstagen und -Sonntagen auf die Sportzüge ausserordentlich stark ist. Ein möglichst frühzeitiges Erscheinen am Bahnhof ist ohnehin vorteilhaft, da lässt sich alles ruhig abwickeln und in Musse ein guter Fensterplatz aussuchen, während sich der Spätkommer voller Hast und Unruhe beeilen muss. Vielleicht ist es noch manchem Ski-begeisterten nicht bekannt, dass die Bundesbahnen täglich, ausgenommen Sonntags, einen Wetter- und Schneebericht von 30 Stationen herausgeben, am Freitag erscheint ein vollständiger Bericht von 63 Wintersportstationen, der am Abend um 19 Uhr auch durch das Radio bekanntgegeben wird. Die Wahl der Ausflüge wird durch diese willkommenen Moldungen ganz besonders erleichtert. Nach der wohltuenden körperlichen Bewegung in der prächtigen Winternatur lässt sich des Tages schönes Erleben angenehm abschliessen mit einer bequemen und sicheren Heimfahrt im geheizten Bahnwagen. r.

### Salon de l'Automobile à Genève, du 11 au 20 février 1938 Facilités de transport

Les visiteurs de cette exposition bénéficieront d'une réduction de taxe en ce sens que les billets ordinaires de simple course qu'ils prendront pour se rendre à Genève pendant la période du 9 au 20 février 1938 leur donneront droit au voyage de retour à la gare de départ primitive, à condition d'avoir été timbrés au Salon. La validité de ces billets sera de 6 jours, avec cette restriction toutefois que les billets retirés les 18, 19 et 20 février ne seront valables pour le retour que jusqu'au 22 février, ce jour compris.

### Furka-Oberalp-Bahn: Wintersportzüge

Vom 18. Dezember 1937 bis 8. März 1938 verkehren auf der Strecke Andermatt-Nätschen folgende Sportzüge:

	2104	Fak. 2406	2108	Fak. 2410
Andermatt ab	10.10	11.10	14.15	15.40
Nätschen an	10.30	11.30	14.35	16.00
	2105	Fak. 2407	2109	Fak. 2411
Nätschen ab	10.40	11.40	15.00	16.10
Andermatt an	11.00	12.00	15.20	16.30

Bemerkungen: Die Fak.-Züge 2406 und 2410 verkehren vom 18. Dezember 1937 bis und mit 10. Januar 1938 täglich, später verkehren sie bei genügender Beteiligung fakultativ

### Gornergrat-Bahn: Wintersportzüge

Ab 18. Dezember 1937 verkehren bis auf weiteres auf der Strecke Zermatt-Riffelboden folgende Sportzüge:

	51	3	Fak. 67	7
Zermatt ab	8.20	10.00	11.45	14.45
Riffelalp ab	8.53	10.31	12.15	15.16
Riffelboden an	9.01	10.39	12.23	15.24
	52	4	Fak. 68	8
Riffelboden ab	9.11	10.42	12.26	15.27
Riffelalp ab	9.20	10.50	12.34	15.36
Zermatt an	9.50	11.20	13.04	16.06

Bemerkungen: Zug 51 verkehrt als Dienstzug und kann unter Vorbehalt auch von Reisenden benützt werden. Die Fak.-Züge 67 und 68 verkehren vom 18. Dezember 1937 bis und mit 6. Januar 1938 täglich, später verkehren sie bei genügender Beteiligung fakultativ.

### Britische Industriemesse in London u. Birmingham 21. Februar bis 4. März 1938

Aus Anlass der Britischen Industriemesse, die in der Zeit vom 21. Februar bis 4. März 1938 in London und Birmingham stattfindet, verabfolgen die wichtigsten schweizerischen

# Eidgenössische Bank

Aktiengesellschaft

## Banque Fédérale S.A.

## Zürich

Basel, Bern, Genève, La Chaux-de-Fonds,  
Lausanne, St. Gallen, Vevey

Aktienkapital und Reserven } Fr. 50 000 000.-  
Capital-actions et Réserves }

Besorgung sämtlicher Bankgeschäfte zu vorteilhaften Bedingungen

Traite toutes opérations de banque à des conditions avantageuses



## Bei Asthma

Katarrhen der Atmungsorgane  
Grippepneumonien - postop. Pneumonien

## hilft

der Sauerstoff-Medikamenten-Vernebler

Verlangen Sie unverbindlichen Nachweis durch

Sauerstoff- & Wasserstoff-Werke A.G. Luzern

Abt. Inhalationsapparate      Telefon 23.023

# Vereinigte Drahtwerke AG. Biel



Präzisionsgezogenes, sowie kaltgeformtes Material in Eisen und Stahl, aller Profile, für Maschinenbau, Schraubenfabrikation und Fassondreherei

Bandeisen und Bandstahl, kaltgewalzt bis zur grössten Breite von 500 mm

Transmissionswellen, komprimiert und abgedreht



## Bern Hotel und Restaurant z. Wilden Mann und Terminus

Aarberggasse Nr. 41 Tel. 23.141  
nächst Bahnhof und Hauptpost

Alle Zimmer mit fließendem Wasser  
und Staatstelephon Franz Peschl



## REBER Schaffhauserzungen

(Schweizerischer Markenschutz)

Ein köstliches Gebäck für jung und alt!

Alleinfabrikant: J. Reber Conditorei-Café  
Schaffhausen Vorderg. 21 Prompter Versand

## Bern

### CITY HOTEL GARNI

Neuestes Hotel Berns. Modernster Komfort. Gegen-  
über Hauptbahnhof, Bubenbergrplatz. Fließendes  
Wasser. Staatstelephon in allen Zimmern. Zimmer mit  
Bad und solche mit W. C. und Bidet. Kein Konsum-  
tionszwang. Trinkgeldablösung. Garage. 70 Betten,  
von Fr. 5.50 an. Tel. 25.377 Inhaber: H. Sperl

## Bern

### Hotel Oberland

2 Minuten vom Bahnhof, Ecke Lorrainebrücke  
Vollständig renoviert. 22 neu möblierte, heimelige Zim-  
mer, mit fließendem Wasser Fr. 3.50, ohne fließendes  
Wasser Fr. 3.- Schmackhafte und gesunde Küche  
Pensionspreis Fr. 6.50 und 7.- Telephon 27.931  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
Otto Hirschi, neuer Inhaber

**Ka-We-De**  
Kunsteisbahn Dählhölzli  
Bern  
Saison Anfang Nov. - Mitte März  
Täglich geöffnet v. 9 - 22.30 Uhr  
Tadellos gepflegte Eisfläche  
von 4000 m<sup>2</sup>  
Eislauflehrer Restaurant

## S.M.S. COLLEGE LONDON

Gegründet 1922



Für jeden Schweizer die beste und billigste  
Lehranstalt in England. Vom Bund subventioniert  
Separate Klassen für Handelsfächer u. Literatur

Qualifizierte Lehrkräfte

Zahlreiche Exkursionen und Führungen

Kursgeld:

3 Monate £ 6.7.6; 6 Monate £ 12.-

Ausführlicher Prospekt und Auskunft durch

The Secretary, Swiss Mercantile Society,  
Ltd., 34/35, Fitzroy Square, London, W. 1

Der verwöhnte und anspruchsvolle Reisende reist nachts mit  
den Schlafwagen der **MITROPA**

Le touriste blasé et difficile voyage de nuit, dans les sleepings  
de la **MITROPA**

**MITROPA** sleeping cars solve the problem for all those  
who wish an undisturbed night's rest

Il viaggiatore più raffinato e esigente viaggia di notte nei  
vagoni-letto della **MITROPA**

Bahnhöfe den Besuchern dieser Veranstaltung gegen Vorweisung einer vom Messekomitee ausgestellten Ausweiskarte Hin- und Rückfahrtsbillette nach London und Birmingham, die gegenüber den doppelten Taxen einfacher Fahrt folgende Ermässigungen aufweisen:

- a) Britische und Seestrecken: 33 1/3 %;
- b) französische Strecken: 1. Klasse 25 %, 2. und 3. Klasse 20 %;
- c) schweizerische Strecken: 25 %.

Die Ausgabe der Billette erfolgt in der Zeit vom 16. Februar bis 3. März 1938, wobei die Rückfahrt zwischen dem 21. Februar und dem 11. März 1938 ausgeführt werden kann.

## Foires des Industries britanniques à Londres et Birmingham

du 21 février au 4 mars 1938

A l'occasion de la Foire des Industries britanniques qui se tiendra à Londres et Birmingham du 21 février au 4 mars 1938, les principales gares suisses délivreront aux visiteurs de cette manifestation, sur présentation d'une carte de légitimation émanant du Comité de la Foire, des billets d'aller et retour à destination de Londres et Birmingham comportant les réductions suivantes par rapport au double des billets simples:

- a) Parcours britanniques et maritimes: 33 1/3 %;
- b) parcours français: 1<sup>re</sup> classe 25 %, II<sup>me</sup> et III<sup>me</sup> classe 20 %;
- c) parcours suisses: 25 %.

L'émission des billets aura lieu durant la période du 16 février au 3 mars 1938, le retour pouvant être effectué entre le 21 février et le 11 mars 1938.

## Schweizer Skischulen 1937/38

### Ecoles suisses de ski 1937/38

#### Zentralschweiz - Suisse orientale

Airolo, Andermatt, Engelberg, Luzern-Lucerne, Melchsee-Frutt, Oberiberg, Rigi-First, Rigi-Kaltbad, Stoos, Zürich.

#### Ostschweiz - Suisse orientale

Amden, Braunwald, Flumserberg, St. Gallen - Schwägalp/Rietbad/Krätzerli, Unterwasser, Wildhaus.

#### Graubünden - Grisons

Arosa, Celerina, Davos-Dorf, Davos-Platz, Davos-Laret, Fetan, Flims, Klosters, Lenzerheide, Lenzerheidesee, Madulein, Parpan, Pontresina, Samaden, San Bernardino, Schuls, Sedrun, Sils-Maria, Silvaplana, St. Moritz, Suvretta-St. Moritz, Zuoz.

#### Westschweiz und Jura - Suisse romande et Jura

Anzeindaz, Le Brassus, Bulle, Biel-Bienne, Caux, Château-d'Oex, Col des Mosses, Genève, Gryon, Langenbruck, Les Avants, Les Diablerets, Les Pléiades, Neuchâtel, Ste-Croix - Les Rasses, St-Cergue, Villars.

#### Wallis - Valais

Champéry, Crans, Gemmi, Leukerbad - Loèche-les-Bains, Lötschental, Montana-Vermala, Morgins, Münster-Reckingen, Saas-Fee, Verbier, Zermatt.

#### Berner Oberland - Oberland bernois

Adelboden, Beatenberg, Griesalp, Grindelwald, Gstaad, Gurnigel, Jaunpass (Bruch), Eigergletscher - Jungfrau-Joch, Kandersteg, Kleine Scheidegg, Lauterbrunnen, Lenk, Mürren, Saanenmöser, Wengen, Zweisimmen.